



1

1 = 10 ... 19, 21, 22

2 = 18, 19, 21, 22, 23

Kapitel 4  
Chapter

Chapitre  
Capítulo

GOEP 2

ERSATZTEILLISTE-ZT  
SPARE PARTS LIST

A200/15, A300/16

Blatt 1 / 1  
Sheet  
Feuille  
Hoja

LISTE DE PIECES DE RECHANGE  
LISTA DE REPUESTOS

Datum 30.07.98  
Date  
Date  
Fecha

**MULTIVAC**  
V1.117.5202.00

SIEGELSCHIENE - DOPPELNAHT - TRENNSIEGELUNG  
SEAL BAR - DOUBLE - SEAM SEPARATION SEALING

BARRE D'SOUDURE - SOUDURE DOUBLE AVEC DECOUPE  
BARRA SOLDADURA - SOLDAD. DOUBLE C. CORTE SEPARADOR

POS.	TEILE-NR. PIECE NO. PART NO. NO. PZA.	BENENNUNG DESCRIPTION	DÉSIGNATION DENOMINACION
		BEI JEDER BESTELLUNG MASCHINEN-NR UND TYP ANGEBEN WHEN ORDERING GIVE SERIAL NO.OF MACHINE AND TYPE	POUR CHAQUE INDIQUER NO.MACHINE ET TYPE EN CASO DE PEDIDO INDICAR NO.MAQUINA Y TIPO
1	11.131.2136.13	SIEGELSCHIENE KPL A200/15 A300/16DP-NAHT/TRENNSI S OZ SEALING BAR CPL A200/15 A300/16DP-NAHT/TRENNSI S OZ	LAME DE SOUDURE A200/15 A300/16DP-NAHT/TRENNSI S OZ BARRA DE SOLDADUR.A200/15 A300/16DP-NAHT/TRENNSI S OZ
2	11.131.1171.03	REPARATURSATZ REPAIR SET	JEU DE REPARATION A300/16/4-/5- A200/15 DTSG S OZ JUEGO DE REPARAC. A300/16/4-/5- A200/15 DTSG S OZ
10	11.131.2442.90	SCHWEIßSCHIENE RAIL	BARRE BARRA
11	85.123.1261.00	KONTAKTBUCHSE CONTACT BLOCK	PROFIL L465 ALMGSI0,5 A2 PROFIL L465 PROFIL L465
12	11.131.2432.30	ISOLIERSTÜCK INSULATING PIECE	PIECE DE FROTTEM. D10/21X22,5 BLOQUE D'CONTACTO D10/21X22,5
13	11.131.1870.50	KONTAKTFEDER CONTACT SPRING	FUR SCHWEIßSCH.A300 A4 F.SEALING RAIL A300 A4
14	11.131.2680.10	KLEMMSTÜCK CLAMPING PIECE	16X30 FUR SCHWEIßSCH.A300 A4 1X16X61 A300 A4 1X16X61 A300 A4
15	75.015.0306.02	ZYL.SCHRAUBE S.HEAD CAP SCREW	PROFIL L20 A300 PROFIL L20 A300
16	75.015.0303.02	ZYL.SCHRAUBE S.HEAD CAP SCREW	M 3,0X 8 A2 M 3,0X 8 A2
17	75.015.0511.02	ZYL.SCHRAUBE S.HEAD CAP SCREW	M 3,0X 5 A2 M 3,0X 5 A2 M 5,0X 16 A2 M 5,0X 16 A2
18	85.662.8020.90	RUNDdraht ROUND WIRE	NI CR 80 20 NI CR 80 20
19	11.131.1981.80	SCHWEIßBAND SEALING ELEMENT	3X0,3X650 HOHLANGE 490 OZ 3X0,3X650 HOLLOW 490 OZ
Kapitel Chapter	4	Chapitre Capítulo	GOEP 2
ERSATZTEILLISTE-LT SPARE PARTS LIST		A200/15, A300/16	1/ 2
SIEGELSCHIENE-DOPPELNAHT-TRENNSIEGELUNG SEAL BAR-DOUBLE-SEAM SEPARATION SEALING		BARRE D`SOUDURE- BARRA SOLDADURA-	SOUDURE DOUBLE AVEC DECOUPE SOLDAD.DOUBLE C. CORTE SEPARADOR
LISTA DE PIECES DE RECHANGE LISTA DE REPUESTOS			Retum Date Date Fecha
			30.07.98
<b>MULTIVAC</b>			
<b>V1.117.5202.00</b>			

POS.	TEILE-NR. PIECE NO. PART NO. NO. PZA.	BENENNUNG DESCRIPTION	DESIGNATION DENOMINACION	Blatt Sheet Feuille Hoja	2 / 2	LISTA DE PIECES DE RECHANGE LISTA DE REPUESTOS	Datum Date Date Fecha	30.07.98
20	81.863.1510.40	PROFILSCHNUR SHAPED STRIP LANGE ANGEBEN GIVE LENGTH	20X9 60SH SILIKON-GUMMI 20X9 60SH SILICONE-RUBBER	20X9 60SH CAOUTCH.SILIC. 20X9 60SH GOMA SILLICONA				
21	81.848.1210.01	TEFLONBAND PTFE TEFLON TAPE PTFE	16X0,25 GLASSE.SELBSTKL.L-33M 16X0,25 GLASS FAB.ADHES.L-33M	RUBAN TEFLON PTFE CINTA D' TEFELON	16X0,25 TISSU AUTO COLL. L-33M 16X0,25 TEJIDO C.FIBRA DE VIDR			
22	91.661.2110.24	GLASGEW.BAND PTFE GLASS FABRIC TAPE	40X0,13 L-33M M.ACRYL-KLEBER 40X0,13 L-33M PTFE W.ACRYL-ADHESIV	RUBAN DE TISSU CINTA DE TEJIDO	40X0,13 L-33M PTFE A.ACRYL-ADHESIV 40X0,13 L-33M PTFE C.ACRYL-ADHESIV			
23	11.191.8970.10	SCHLUSSEL KEY	L80X60XD6 F.SCHWEIBDRAHTSP. L80X60XD6 F.WIRE STRETCHER	A4 A4	P. RAIDIR P. TENSOR DE ALAMBR.			
24	11.181.2860.10	DUSE JET	A300 POLYAMID GRAU A300 POLYAMID GRAU	A4 A4	P. TENSOR DE ALAMBR.			
25	81.961.8020.00	FLACHKAPPE FLAT CAP	14X2X15 S=1,2 PVC WEICH SCHW. 14X2X15 S=1,2 PVC WEICH SCHW.	A4 A4	POLYAMID GRAU POLYAMID GRAU			
26	81.141.1990.00	BLINDSTOPFEN SCREW CAP	FLACHKOPF ID9,4 FLAT HEAD ID9,4		PVC DOUX NOIR PVC WEICH SCHW.			
27	85.123.1261.99	ISOLIERSTÜCK INSULATING PIECE FOR CONTACT BLOCK - BLACK	F.KONTAKTBUCHSEPP0-SCHWARZ		FLACHKOPF ID9,4 FLACHKOPF ID9,4			
					PIECE ISOLANTE POUR PIECE DE FROTTEMENT - NOIR PIEZA AISLANTE POR BLOQUE D'CONTACTO - NEGRO			
		ERSATZTEILLISTE-LT A200/15, A300/16 SPARE PARTS LIST		2 / 2		LISTA DE PIECES DE RECHANGE LISTA DE REPUESTOS		Datum Date Date Fecha 30.07.98
Kapitel Chapter		4		2				

**MULTIVAC**  
V1.117.5202.00

SIEGELSCIENE-DOPPELNAHT-TRENNSIEGELUNG  
SEAL BAR-DOUBLE-SEAM SEPARATION SEALING

BARRE D`SOUDURE- SOUDURE DOUBLE AVEC DECOUPE  
BARRA SOLDADURA- SOLDAD.DOBLE C. CORTE SEPARADOR